

Nigel M. de S. Cameron, (General Editor/Rédacteur en chef/Herausgeber)

• *The European Journal* and its Task

A major library generally subscribes to serials by the tens of thousands, and every one represents – in whatever field, and on whatever scale – an investment of vision and energy. To what end? There are journals which are merely the obverse of societies, the literary deposit of conferences and meetings which publish to members what they have heard or missed. There are of course journals intended, whatever their publishers' declared concerns for education and the advancement of knowledge, to make money – pure and simple. There are journals which unite the adepts of minority pursuits and so encourage them by developing a community where otherwise there would be only isolated individuals.

The *European Journal* is certainly born of vision, and is offered to the theological academies and churches of the many European nations to aid in the building of a community of European evangelical theology. The new political freedoms of central and eastern Europe, and growing economic and political integration in the west, offer Christians a special challenge as we rediscover and reassert our common identity as the legatees of Christian Europe. Many of us work from within the mainstream churches, many others from outside; together we seek to discover afresh our common heritage, and bridge the gaps of language and culture which have left us so curiously ignorant of each other. If we are to offer the right hand of fellowship across cultural and national barriers we must learn enough of one another to begin to feel that we belong within one community, in which there is neither Jew nor Greek, Scythian, barbarian, Balt, Slav, Gael, Finn, Spaniard, Dutch . . . but all one in Christ Jesus.

One of the oddities of the contemporary church scene in Europe is the contrast between the strength of the ties which both North American and Third World Christians have with many European churches and the weakness of their ties one with another. The reasons are essentially political and historical; but politics is shifting, and as the nations of all of Europe find their political traditions and economies coming into closer alignment the challenge to the churches is plain. A new history is in the making.

Of course, there are other initiatives; many

others. There are existing international networks of Christians at many levels. In the aftermath of the first Lausanne Congress the Fellowship of European Evangelical Theologians (FEET) was established as a forum for theological discussion and mutual support. This *Journal* is pleased to acknowledge the work of FEET and to help build upon it. But this is not a society journal, a house journal, it is something more. Journals can serve communities but they can also help them to develop and to expand. Journals are read by many more people than will ever join societies. They sit in libraries, for all to see: they are public property, declaring and demanding that their originating communities are open to inspection and ready to give an answer before the eyes of the watching world.

This is especially true in the discipline of theology, for – like some others – it is a discipline of contest. Indeed, with the passage of time this discipline becomes yet more contested, as rival paradigms engage or fail to engage one another and as the entire propriety of this or that way of doing theology is asserted and denied. The *European Journal of Theology* is an evangelical journal; that is, its editorial stance is that of the faith once delivered to the saints, the Gospel. It is not Baptist or Brethren or Anglican or Lutheran or Presbyterian or Pentecostal, or representative of any other particular tradition of the church, but rather concerned to articulate in a fresh and open manner the rudiments of the orthodoxy of the churches of the Reformation in which is set forth the faith of the ancient churches, founded in Holy Scripture.

The economic and political transformation of Europe poses a challenge to the churches above all because of the insidious tendency of all economic and political progress to bring in its train a politico-economic reduction of social life and all human affairs. If in past generations Christians sat too light to the incarnate character of human life and the ineradicably bodily nature of human being, the temptation to the church today is to falter in its duty to set the temporal in the light of eternity. For that, of course, is the special need of the hour, as we move further into the twilight of the European Christian centuries and a secular, post-

Christian society emerges with increasing self-confidence and with less and less indebtedness to the Christian moral and social legacy which made first-generation secularism so attractive. The special role of theological conservatives within and among the denominations is constantly to remind those who name the name of Christ that only *sub specie aeternitatis* is there wisdom for the here and now; that the superstructure of humane Christian values is dependent on a substructure of doctrine; that the major premise of any Christian theological proposal must always be the canonical Scriptures of the New and Old Testaments; that any Gospel which has ceased to be the Gospel of the redeeming love of God focussed supremely in the cross of Jesus Christ can only be another Gospel. At the same time, those who are marked out as theologically 'conservative' will be prey to the temptation to conserve for its own sake, to elevate their very conservative tradition above the teaching of the Holy Scriptures which that tradition is designed to safeguard. Part of the value of a scholarly journal of this kind is to help those who seek to conserve orthodoxy to unlock its treasures anew to the church while keeping them open to the criticism

and self-criticism which alone will ensure the *semper reformanda* character of all evangelical theological and ecclesiastical endeavour.

So the *European Journal of Theology* is offered as an expression of the mind of evangelical Europe and as a contribution to the building of that mind. It is offered as a service to the evangelical theological community and yet also as a stimulus to the wider church, in its various Protestant, Anglican, Orthodox and Roman Catholic embodiments. It is offered in the confidence that despite the rise of secularism and the continuing disintegration of Christian theology the preaching of the Gospel and the supreme authority of the Bible remain the rallying-points of the church, for its theologians no less than its most unlearned believers. The continued and extraordinary expansion of Christianity outside its European heartland is testimony to that same spiritual power which followed the Apostle Paul's landfall in Macedonia and went on to supplant the paganism of the Europe of antiquity with societies which, for all their many failings, were – and remain – profoundly influenced by the Gospel which he preached.

La Mission du *Journal Européen de Théologie*

Une grande bibliothèque est abonnée à des milliers, voire à des dizaines de milliers de revues. Chacune d'elles représente un investissement de temps et d'énergie, quels que soient son domaine et son importance. Avec quel but sont-elles publiées? Certaines revues ne sont que l'avvers de sociétés savantes qui y manifestent leur existence, le dépôt ou la trace écrite de colloques ou de réunions auxquelles tous les membres n'ont pas pu assister. Bien sûr, il y a des revues, si noble que soit le souci affiché des éditeurs pour l'éducation et le progrès des connaissances, dont le but est simplement lucratif. D'autres, encore, veulent unir les adeptes de points de vue minoritaires, pour les encourager, pour les aider à surmonter leur isolement, pour créer entre eux un lien de solidarité communautaire.

Le *Journal Européen de Théologie* est, sans nul doute, issu d'une vision. Il s'offre aux institutions académiques ainsi qu'aux Eglises d'Europe dans le dessein d'y édifier une communauté de théologiens évangéliques. La liberté que l'Europe centrale et l'Europe de l'Est ont récemment conquise et l'intégration économique et politique croissante en

Europe occidentale lancent un défi particulier aux chrétiens, qui redécouvrent et réaffirment leur identité commune comme légataires de l'Europe chrétienne. Beaucoup d'entre nous travaillent dans le contexte d'Eglises multitudinistes, beaucoup d'autres, en dehors de celles-ci. C'est ensemble, cependant, que nous voulons explorer notre héritage commun, en comblant les fossés de langue et de culture qui nous ont faits tellement ignorants les uns des autres. Encourager la communion à travers les frontières culturelles et nationales implique d'apprendre à nous connaître assez pour nous sentir membres d'une même communauté, une communauté, où il n'y a plus ni Juif, ni Grec, ni Scythe, ni barbare, ni Balte, ni Slave, ni Gaélique, ni Finlandais, ni Espagnol, ni Hollandais . . . , mais où tous sont *un* en Jésus-Christ.

Voici un trait fort étrange qui affecte l'Eglise en Europe aujourd'hui: tant les Eglises d'Amérique du Nord que celles du Tiers-Monde entretiennent des relations étroites avec de nombreuses Eglises européennes; en revanche, les liens que ces Eglises ont entre elles sont plutôt ténus. Les raisons en

sont surtout politiques et historiques. Mais la réalité politique change. Au fur et à mesure qu'en matière politique et/ou économique les nations de toute l'Europe se rapprochent et s'alignent les unes sur les autres, le défi lancé aux Eglises saute aux yeux. Une nouvelle page de l'histoire est en train de s'écrire.

Bien entendu, beaucoup d'autres initiatives ont déjà été prises. Il y a des réseaux chrétiens internationaux, à plusieurs niveaux. A la suite du 1^{er} Congrès sur l'évangélisation à Lausanne, en 1974, l'Association Européenne de Théologiens Evangéliques (AETE, le sigle anglais est FEET) fut fondée comme un forum de discussions théologiques, et pour l'encouragement mutuel. Ce *Journal* salue le travail accompli par l'AETE, et veut construire sur son fondement. Mais ce *Journal* n'est pas simplement la revue d'une société savante, comme à usage interne. Non, il vise plus haut. Les revues sont également au service des communautés pour oeuvrer à leur développement et leur expansion. Les revues ne sont pas lues par les seuls membres des associations émettrices. Elles se trouvent dans les bibliothèques à la vue de tous: elles se livrent au public; elles déclarent les sociétés qui les publient ouvertes à toute enquête; elles invitent toute personne intéressée à venir voir ou interroger.

Il en va particulièrement ainsi en théologie, car la théologie est une discipline (elle n'est pas la seule) marquée par la *dispute*. En vérité, tandis qu'elle prend de l'âge, la théologie se trouve plus que jamais livrée à la contestation. Des paradigmes rivaux sont aux prises - ou ne réussissent pas à se rencontrer. La façon même de «faire» de la théologie est l'objet de polémiques radicales. Le *Journal Européen de Théologie* est une revue évangélique: son comité de rédaction maintient 'la foi transmise aux saints une fois pour toutes', à savoir l'Evangile. Il n'est pas baptiste, anglican, luthérien, presbytérien ou pentecôtiste; il ne représente aucune tradition particulière de l'Eglise, mais il vise à articuler d'une manière nouvelle et ouverte les rudiments de l'orthodoxie dans les Eglises de la Réforme, où s'exprime la foi même de l'Eglise chrétienne, fondée sur l'Ecriture Sainte.

La transformation économique et politique de l'Europe lance un défi aux Eglises, surtout à cause de la tendance insidieuse de tout progrès économique et politique à s'accompagner d'une *réduction* économique-politique de la vie sociale, voire de toute la vie humaine. Les chrétiens, autrefois, ne se souciaient pas assez de la dimension incarnée de la vie des hommes, de son attachement indissoluble au corps. La tentation de l'Eglise aujourd'hui est d'hésiter quand elle doit disposer le temporel à la lumière de l'éternité.

Or, c'est la tâche urgente de l'heure présente, alors que nous nous enfonçons dans le crépuscule des siècles chrétiens, et qu'émerge une société sécularisée post-chrétienne, de plus en plus confiante en elle-même et de moins en moins consciente de la dette qu'elle a vis-à-vis de la moralité chrétienne. C'est l'emprunt qu'elle faisait à l'héritage chrétien qui donnait à la sécularisation, dans sa première phase, tant d'attrait!

Le rôle particulier que jouent les théologiens «conservateurs» au sein des dénominations est celui de rappeler sans cesse à qui invoque le nom du Christ qu'il n'y a de sagesse au temps présent que *sub specie aeternitatis*; que la superstructure des valeurs d'humanité repose sur l'infrastructure de la doctrine; que la prémisse majeure de toute proposition théologique chrétienne doit toujours être l'Ecriture canonique de l'Ancien et du Nouveau Testament; que tout évangile qui a cessé d'être l'Evangile de l'amour rédempteur de Dieu centré en la croix de Jésus-Christ ne peut être qu'un *autre* évangile. En même temps, les «conservateurs» courent le risque de tomber dans ce piège: conserver pour conserver, élever leurs traditions conservatrices au-dessus de l'enseignement des Saintes Ecritures que ces traditions, justement, sont censées sauvegarder. La valeur d'une revue comme le *Journal Européen de Théologie* est de venir en aide à ceux et celles qui cherchent à conserver l'orthodoxie et de rouvrir pour l'Eglise ses trésors — sans éluder l'investigation critique et autocritique qui, seule, garantit le caractère *semper reformanda* de l'entreprise théologique dans l'Eglise.

Le *Journal Européen de Théologie* s'offre, donc, comme l'expression de la pensée évangélique en Europe et comme contribution à l'édification de celle-ci. Il est au service de la communauté théologique évangélique, mais cherche également à stimuler l'Eglise chrétienne dans son ensemble, Eglises protestantes, anglicane, orthodoxe, catholique romaine... La revue est lancée dans l'espoir que, malgré l'avance du sécularisme et la désintégration croissante de la théologie chrétienne, la prédication de l'Evangile et l'autorité suprême de la Bible demeurent les points de ralliement de l'Eglise, tant pour les théologiens que pour les fidèles les moins érudits. La poursuite de l'expansion extraordinaire du christianisme au-delà des limites européennes témoigne de la même puissance spirituelle qui s'est manifestée après l'arrivée de Paul en Macédoine. Elle a réussi à supplanter le paganisme dans l'Europe antique et à engendrer des sociétés qui, malgré tous leurs défauts, étaient et restent profondément influencées par l'Evangile que l'apôtre a prêché.

Die *Europäische Theologische Zeitschrift* und ihre Zeilsetzung

Eine große Bibliothek subskribiert für gewöhnlich Hunderte von Zeitschriften und jede einzelne, auf welchem Forschungsgebiet und in welchem Umfang auch immer, möchte einen zukunftsweisenden Beitrag darstellen. Zu welchem Zweck? Es gibt Zeitschriften, die lediglich die Organe von Vereinigungen sind, gleichsam die literarische Ablage von Konferenzen und Tagungen, die also publizieren, was die Mitglieder bereits gehört oder auch vermisst haben.

Dann gibt es natürlich auch Zeitschriften, die, was auch immer deren Herausgeber hinsichtlich Bildung und Förderung des Wissens versprechen, schlicht darauf aus sind, Geld zu machen. Schließlich gibt es solche Zeitschriften, die einen Kreis von Eingeweihten vereinen, genau hierin ihr Ziel sehen und so ihre Leser ermutigen, eine Gemeinschaft zu entwickeln, da sie ansonsten nur isolierte Einzelgänger geblieben wären.

Die *Europäische Theologische Zeitschrift* ist aus einer Vision heraus entstanden und wendet sich an die theologischen Akademien sowie die Kirchen der vielen europäischen Nationen, um beim Aufbau einer gemeinsamen europäischen, biblisch orientierten Theologie Hilfestellung zu leisten. Die neuen politischen Freiheiten in Zentral- und Osteuropa sowie die wachsende ökonomische und politische Integration des Ostens in den Westen stellen für Christen eine besondere Herausforderung dar, indem wir nämlich unsere gemeinsame Identität als Botschafter eines christlichen Europa wiederentdecken und geltend machen. Viele von uns arbeiten in den Großkirchen, andere nicht. Zusammen versuchen wir, unsere gemeinsame Herkunft von neuem zu entdecken, und die trennenden Gräben von Sprache und Kultur zu überbrücken, die uns so erstaunlich wenig übereinander wissen lassen. Wenn wir aber über kulturelle und nationale Grenzen hinweg uns die Hand zur Bruderschaft reichen, müssen wir zunächst genug voneinander wissen, um ermessen zu können, daß wir zu einer Gemeinschaft gehören, in der es weder Juden noch Griechen, weder Scythen noch Barbaren, noch Balten, Slaven, Iren, Finnen, Spanier, Niederländer...gibt, sondern in der wir alle eins sind in Christus Jesus.

Eine der Merkwürdigkeiten in der gegenwärtigen kirchlichen Landschaft Europas ist der Kontrast zwischen den festen Beziehungen, die Christen Nordamerikas und der 'Dritten Welt' zu vielen europäischen Kirchen haben und der

losen Verbindung der europäischen Kirchen untereinander. Die Gründe hierfür sind im wesentlichen politischer und historischer Art. Während die Politik schwankt, die Nationen ganz Europas ihre politischen Traditionen wiederfinden und Wirtschaftssysteme sich einander annähern, bleibt die Herausforderung für die Kirchen eindeutig. Eine neue Geschichte ist im Begriff zu entstehen.

Sicher gibt es viele andere Initiativen. Internationale Verbindungen zwischen Christen bestehen auf vielen Ebenen. Als Folge des ersten Lausanner Kongresses wurde die Gemeinschaft europäischer evangelikaler Theologen (GeeT) als Forum theologischer Diskussion und gegenseitiger Unterstützung gegründet. Diese Zeitschrift möchte dem Werk der GeeT entsprechende Anerkennung zollen und darauf aufbauen. Aber sie ist nicht einfach Organ einer Gesellschaft, eine 'Hauszeitung' gar, sondern mehr. Zeitschriften können Gemeinschaften dienen, aber auch dazu helfen, sie zu entwickeln und auszudehnen. Zeitschriften werden von weitaus mehr Menschen gelesen, als jemals einer Vereinigung beitreten. Sie sind in Büchereien als öffentliches Gut frei zugänglich. Sie zeigen auf diese Weise und laden auch dazu ein, daß Vereinigungen, die sie herausgeben, offen sind, hinterfragt zu werden, und vor den Augen der Welt bereit, Rede und Antwort zu stehen.

Das gilt in besonderer Weise für die Theologie, denn sie ist, wie einige andere auch, eine Disziplin des Kampfes. Tatsächlich wird die Theologie im Laufe der Zeit mehr und mehr in Auseinandersetzungen verwickelt, da konkurrierende Paradigmen einander ablösen oder auch nicht, und die gesamte Richtigkeit dieses oder jenes Weges, Theologie zu treiben, mit Nachdruck vertreten oder bestritten wird. Die *Europäische Theologische Zeitschrift* ist eine der biblischen Wahrheit verpflichtete Zeitschrift. Die Haltung der Herausgeber ist also die des Glaubens, wie er einst den Vätern überliefert wurde; die des Evangeliums. Die Zeitschrift versteht sich nicht als baptistisch oder an der Brüdergemeinde orientiert, nicht als anglikanisch, lutherisch, presbyterianisch, pfingstlerisch oder wie auch immer für eine bestimmte Tradition in der Kirche eintretend, sondern möchte vielmehr die Grundlagen der Rechtgläubigkeit der Kirchen der Reformation zur Sprache bringen, denn in der Reformation gelangte der Glaube der Urchristenheit – wie er in den Schriften des Neuen

Testaments bezeugt ist – erneut zum Durchbruch.

Die wirtschaftliche und politische Veränderung Europas stellt eine einzigartige Herausforderung für die Kirchen dar, weil jedem wirtschaftlichen und politischen Fortschritt die Tendenz zur politisch-ökonomischen Reduktion des sozialen Lebens und aller menschlichen Verhältnisse innewohnt. Während zu früheren Zeiten Christen allzu leicht auf den fleischlichen Charakter menschlichen Lebens und die unausrottbar leibliche Natur des Menschen verwiesen, besteht die Versuchung für die Kirchen heute darin, zu zögern, das Zeitliche im Lichte der Ewigkeit zu sehen. Dies ist daher das Gebot der Stunde, denn wir schreiten weiter in die Dämmerung der christlichen europäischen Jahrhunderte und eine säkulare, post-christliche Gesellschaft entsteht mit wachsender Selbstsicherheit und einer weiter abnehmenden Verpflichtung der christlichen Moral und dem sozialen Vermächtnis gegenüber, das die erste Generation des Säkularismus noch so anziehend machte. Die spezielle Aufgabe der theologisch Konservativen ist die andauernde Erinnerung derer, die den Namen Christi bekennen, daran, daß nur *sub specie aeternitatis* die Weisheit für das Hier und Jetzt gefunden werden kann, daß der Überbau menschlicher christlicher Werte abhängig ist vom Unterbau der Lehre und daß die Grundvoraussetzung eines jeden christlichen theologischen Vorgehens immer die kanonischen Schriften des Alten und des Neuen Testaments sein müssen. Jede Botschaft, die aufgehört hat, auf das Evangelium der erlösenden Liebe Gottes zu zielen, die sich zuallererst im Kreuz Christi ausdrückt, kann nur ein anderes Evangelium sein. Gleichzeitig müssen sich die, die als theologisch 'konservativ' gelten,

davor hüten, der Versuchung zu erliegen, nur um des Bewahrens willen zu bewahren und ihre eigene konservative Tradition über die Lehre der Heiligen Schrift zu stellen, die von solcher Tradition ja nur geschützt werden soll. Der Wert dieser Zeitschrift liegt darin, denen zu helfen, die Rechtgläubigkeit bewahren möchten, um die Schätze solcher Rechtgläubigkeit für die Kirche erneut fruchtbar zu machen, sie aber gleichzeitig für Kritik und Selbstkritik offen zu halten, die allein das *semper reformanda* aller evangelisch theologischer und kirchlicher Arbeit sicherstellen kann.

So ist die Europäische Theologische Zeitschrift gedacht als Ausdruck des Geistes eines biblisch orientierten evangelischen Europa und als Beitrag, der am Haus dieses Geistes bauen will. Sie versteht sich als Dienst für die evangelische theologische Landschaft, aber auch als Anregung für die Kirche in ihren verschiedenen protestantischen, anglikanischen, orthodoxen und römisch-katholischen Ausformungen. Sie tritt an die Öffentlichkeit in der Zuversicht, daß trotz des beginnenden Säkularismus und der andauernden Desintegration der christlichen Theologie die Predigt des Evangeliums und die ausschließliche Autorität der Bibel die einenden Punkte in der Kirche bleiben werden, ebenso für ihre Theologen wie für die meisten Gläubigen. Die andauernde und außerordentliche Ausbreitung des Christentums außerhalb Europas ist ein Zeugnis für die gleiche geistliche Kraft, die der Landung des Apostels Paulus in Mazedonien folgte, und die das Heidentum des antiken Europa durch Gesellschaften ersetzte, die, bei allen ihren Fehlern, vom Evangelium, das er predigte, tief beeinflußt wurden und bleiben.